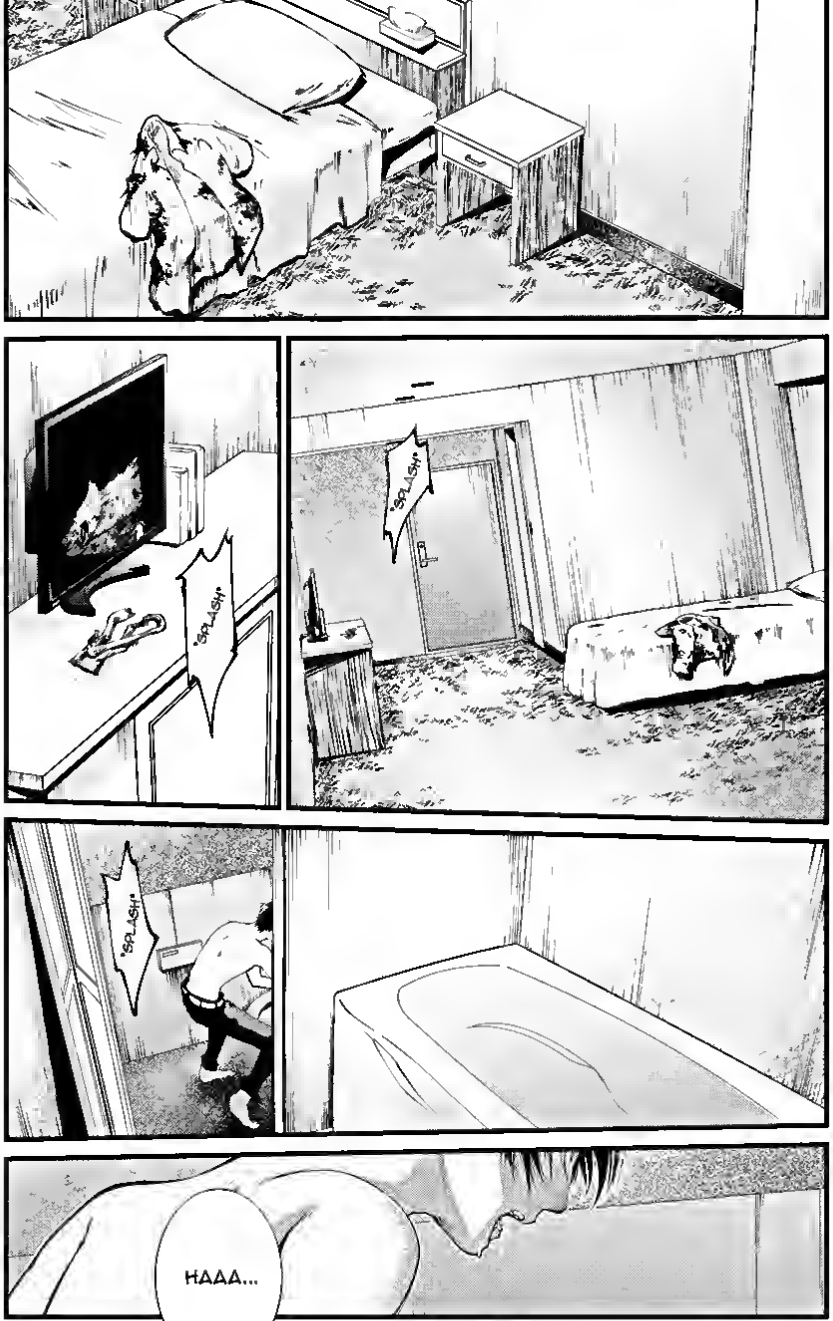

"SPLASH"
"SPLASH"
"SPLASH"
HAAA...

THAT WAS
INTERESTING
TOMIYA'S DESPAIR WAS THE BEST!
WHAT WOULD KIRISHIMA BE LIKE...
WHAT KIND OF SOUNDS WOULD SHE MAKE...
SO MUCH FUN
HA HA HA

MISAKI-SAN
THIS IS YOUR SUPERVISOR
IS THIS AN OKAY TIME TO TALK?
103
...YEA
SHE DID JUST KILL SOMEONE...
SHOULD I COMFORT HER?

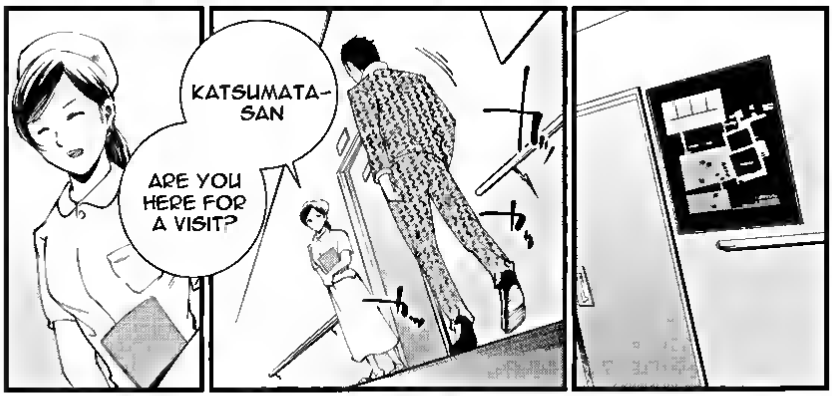
!
ドドド…
あは、
I WAS HAVING FUN IN THE BATH
IS THAT WHY YOU CAME HERE?
YOU ARE A TOTAL PERVERT NIMURA-SAN
THAT'S NOT EVEN CLOSE

NIMURA-SAN...
NOW WHAT'S GOING TO HAPPEN?
IS BEING DISQUALIFIED ON THE SECOND DAY UNHEARD OF?
THIS IS THE FIRST TIME THIS GAME HAS BEEN HELD
AFTER SOME COUNSELING THE GAME WILL BE OVER
AFTER THAT I WILL GET YOU A JOB
SO THAT YOU CAN REPAY YOUR DEBT
COULD YOU POSSIBLY MEAN...
UNDERGROUND FORCED LABOR?
...!

!
WHA-
WAIT
HUH?
HOW ABOUT WE HAVE A LITTLE FUN?
YOU MUST BE STESSED OUT RIGHT NOW...
WHAT ARE YOU DOING!?
YOU'VE GOT THE WRONG IDEA!
HUH... BUT YOU INVITED ME IN...
YOU DID IT WITH EYAMA DIDN'T YOU...?
WE DID NOT!
SO YOUR THIS TYPE OF PERSON NIMURA-SAN?

SERIOUSLY...
BY THE WAY!
I JUST KILLED SOMEBODY...
THE POLICE...
THERE'S NO NEED TO WORRY ABOUT THE POLICE
HA HA
CARE TO TRY ME OUT?
AHH...
CAN I USE YOUR BATH-ROOM?
IT WOULD BE BAD IF I HAD TO GO UP AGAINST YOU
SECRETLY ESCAPING HERE WOULD BE DIFFICULT
IF YOU WERE SERIOUS ABOUT ESCAPING THEN YOU WOULD HAVE TO KILL US ALL
TO HAVE ENOUGH COURAGE TO DO THAT IS
IMPOSSIBLE

HAVE TO KILL EVERYONE...
AITO-KUN WOULD BE INTERESTING


KATSUMATA-SAN
ARE YOU HERE FOR A VISIT?

HELLO
I'M HERE TO SEE MY DAUGHTER

IT LOOKS LIKE YOU'RE MORE RELAXED THAN THE OTHER DAY
THANK GOODNESS

HER CONDITION
SEEMS BETTER

HOW ABOUT I READ THAT BOOK TO YOU
Huh
ALTHOUGH I HAVEN'T BEEN READING MUCH LATELY
READING IS GOOD FOR THE MIND AND SOUL

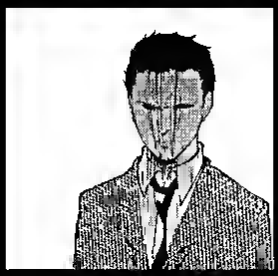
I HAVE
A DAUGHTER
SHE'S IN THE HOSPITAL
SHE WAS IN A BIG ACCIDENT
WHICH DRAGGED ME INTO THIS SITUATION

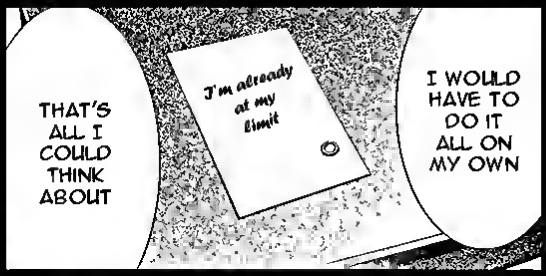
JUST A FEW YEARS AGO
WE WERE ALL VERY CLOSE
WE WERE A HAPPY FAMILY
EVEN THOUGH SHE WAS MY DAUGHTER SHE WAS VERY BRIGHT
SHE WOULD HAVE BEEN ATTENDING A LOCAL HIGH-LEVEL SCHOOL
BUT SHE WAS RAPED
IT HAPPENED IN THE PARK
BY SEVERAL MEN

THAT WASN'T ALL THEY DID EITHER
THEY ATTACKED HER WITH A KNIFE
MOST LIKELY WITH THE INTENTION OF KILLING HER
A YOUNG BOY HAPPENED TO PASS BY
WHICH CAUSED THE MEN TO FLEE AND SAVED MY DAUGHTER

SHE IS ONLY 15
MY PLAN WAS TO FIND A BETTER JOB
HOWEVER...
I PREPARED MYSELF
MY WIFE AND I WOULD DO EVERYTHING WE COULD TO CARE FOR OUR DAUGHTER

AFTER ONLY 1 WEEK MY WIFE JUST VANISHED
ONLY LEAVING A NOTE BEHIND
Note




I WOULD HAVE TO DO IT ALL ON MY OWN
I'm already at my limit
THAT'S ALL I COULD THINK ABOUT

THE DAYS TO COME WERE HELL
MY DAUGHTER LOST HER SANITY
MY JOB SEARCH WAS GOING NOWHERE
IT WAS AT THAT TIME THAT I RECEIVED AN INVITATION TO THE CAPTIVITY GAME

……
SO THIS IS ALL TO PAY FOR YOUR DAUGHTER'S MEDICAL EXPENSES
THAT'S THE STORY I WANTED TO TELL
ANYTHING MORE WOULD JUST BORE YOU
I WILL COOPERATE WITH YOU
SHINIGAMI-SAN

ЩАААН!!
ААААААА
ААААААА
ААААА
ААААААА
ААААА
ААННННН!!!
БУАААААА
ААААА
ААААААААА
ААААААА
ААААААААА
ААААННННННН!!!!

YOUR DAD IS RIGHT HERE
THERE'S NO NEED TO WORRY
EVERYTHING WILL BE ALL RIGHT

YOUR FATHER IS RIGHT HERE
AHH!
AHH!
IT WILL BE ALRIGHT
AAAAAHHHH!!!
GYAAAA AAAAAAA AAAHHHHH!!
AHHHH!!!

SORRY TO KEEP YOU WAITING NAGAMINE-SAN
LET'S HEAD BACK
I'M YOUR SUPERVISOR, THERE'S NO NEED TO APOLOGIZE
I'M HERE FOR YOU AND WANT YOU TO WIN
……!

EARLIER MY PARTNER ASKED ME
IF I WAS DOING THIS TO PAY FOR MY DAUGHTER'S EXPENSES
I WASN'T ABLE TO TELL HER THE TRUTH
...?
I ACTUALLY
HAVE ANOTHER REASON FOR WANTING THE MONEY
THE MEN WHO RAPED MY DAUGHTER
STILL HAVEN'T BEEN CAUGHT

I'M GOING TO TAKE THE MONEY AND USE IT TO FIND THOSE MEN
AND KILL THEM ALL!
THAT IS WHY I WILL WIN THIS GAME!

AH!
AHH!
MY FINGER
OWW!
SHIT!

DAMN
HIM!
WHY
SHIT!
ME...
EYAMA...
AITO...!!
I KNOW WHO YOU ARE!
HA HA HA HA
HA HA HA
YOU WILL LOSE NOW!
I'LL BE ABLE TO GO HOME

KIRI-
SHIMA
FU
HA
HA
HA
HA
HA HA
HA HA
HA HA
EYAMA...

I KNOW YOUR NAME!
YOU WILL LOSE NOW!
EYAMA AITO!
WHAT SHOULD I DO...
I'M UNCER-TAIN
I HAD SO MUCH FUN...
KILLING TOMIYA-SAN
IF I KILL KIRISHIMA
I WILL HAVE EVEN MORE FUN!

FU HA HA HA
IF YOU KILL ME THE GAME IS OVER
AND YOU WILL HAVE TO PAY 10 MILLION YEN
IF I KILL HER
IT WILL BE OVER...
IF I KILL HER
IT WILL BE OVER...
WHAT SHOULD I DO!?

Hachiko Fansubs

Translation:
HiddenImmunity

Cleaning:
Dhrubo

hachikofansubs.wordpress.com